



FIȘA DISCIPLINEI

Limba japoneză (Funcții intrapropoziționale)

Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura japoneză A/ Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Limba japoneză (Funcții intrapropoziționale) (în limba română și japoneză)				Codul disciplinei	LL02121	
2.2. Titularul activităților de curs			Lect. dr. Oana-Maria Bîrlea					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Lect. dr. Oana-Maria Bîrlea/Drd. Ioana Ruxandra Toșu					
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOB

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	3
3.4. Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar / curs practic	42
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					25
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat (consiliere profesională)					9
Examinări					6
Alte activități: consultații					4
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					84
3.8. Total ore pe semestru					154
3.9. Numărul de credite					6

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Promovarea examenului la disciplina Limba japoneză (Noțiuni de bază)
4.2. de competențe	Cunoștințe de lingvistică japoneză (nivel elementar)

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală de curs, videoproiector, xerox, fotocopii, cărți
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sală de seminar

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/esențiale	<ul style="list-style-type: none"> C1 Studiază învățarea limbilor. (limba japoneză) C2 Traduce dintr-o limbă străină. (limba japoneză) C4 Aplică reguli de gramatică și de ortografie. C5 Utilizează dicționare.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> CT1 Dă dovadă de inițiativă. CT2 Acceptă critici și orientări. CT3 Își asumă responsabilitatea.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Aprofundarea studiului gramaticii limbii japoneze la nivel lexical, morfologic și sintactic. Introducerea registrelor stilistice ale limbii japoneze (politic, colocvial, scris, oral, masculin, feminin).
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Lectura unui text japonez (nivel de bază II). Dobândirea unui nivel minim de cunoștințe (la nivel lexical, morfologic și sintactic) necesare într-un dialog (nivel elementar II) în limba japoneză.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Adverbul. <i>Yoku, daitai, takusan, sukoshi</i> Vizionare DVD : はじめてのあいさつ	Expunere; Curs interactiv	
Exprimarea existenței (animat / inanimat). Relații spațiale între obiecte Vizionare DVD : ものをさす	Expunere; Curs interactiv	
Numeralul. Clasificatori Vizionare DVD : 時間を言う	Expunere; Curs interactiv	

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



Adjectivul (continuare): forme de trecut, comparativul, superlativul Vizionare DVD : 場所を聞く	Expunere; Curs interactiv	
Aplicații ale formei verbale în -masu: 1. expresia dorinței; 2. exprimarea scopului; 3. formularea permisiunii Vizionare DVD : おねがいする	Expunere; Curs interactiv	
Verbul japonez (continuare): clasificare; forma în -te.	Expunere; Curs interactiv	
Verb forma în -te în structuri gramaticale Vizionare DVD : ねだんを聞く	Expunere; Curs interactiv	
Structura gramaticală wa/ga Vizionare DVD : しゅみを話す	Expunere; Curs interactiv	
Verbul japonez: forma în -nai (construcție și uz)	Expunere; Curs interactiv	
Forma de dicționar a verbului (Formă și întrebuințări)	Expunere; Curs interactiv	
Verb forma în -ta (construcție și uz)	Expunere; Curs interactiv	
Stilul politicos și stilul colocvial. Prezentare general Vizionare DVD : 注文する	Expunere; Curs interactiv	
Verbele ofertei și ale primirii: agemasu, moraimasu, kuremasu.	Expunere; Curs interactiv	
Condiționalul: -tara	Expunere; Curs interactiv	
<p>Bibliografie</p> <p>Minna no nihongo. Shokyū I honsatsu, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.</p> <p>Minna no nihongo I. Translation & Grammatical Notes, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.</p> <p>Minna no nihongo. Shokyū I – CD, 4 mai setto, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.</p> <p>Minna no nihongo. Shokyū de yomeru topikku 25, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.</p> <p>Minna no nihongo. Kaite oboeru bunkei renshūchō, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.</p> <p>Minna no nihongo. Chōkai tasuku, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.</p> <p>DVD de manabu nihongo. Erin ga chōsen. Nihongo dekimasu, vol.1, Tokyo: The Japan Foundation, 2007.</p> <p>Japanese for Today, Tokyo: Gakken, 1995.</p> <p>Seiichi Makino, Michio Tsutsui, A Dictionary of Basic Japanese Grammar, Tokyo: The Japan Times, 1998.</p> <p>Etsuko Tomomatsu, Jun Mizamoto, Masako Wakuri, Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. Sho.chūkyū. 200</p> <p>Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns, Tokyo: Aruku, 2003.</p>		
8.2 Seminar / curs practic	Metode de predare	Observații



Prezentarea disciplinei, a obiectivelor, programarea și organizarea activităților, prezentarea modalității de evaluare finală	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Verbele <i>arimasu</i> și <i>imasu</i> . Exerciții. <i>Zannen desu</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Clasificatorii de numărare în limba japoneză. Exerciții <i>Kore onegai shimasu</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu adjective. <i>Omatsuri wa dō deshita ka</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu structuri care exprimă dorința, intenția: <i>hoshii</i> , <i>V-tai</i> , <i>ni ikimasu/kimasu/kaerimasu</i> <i>Betsu betsu ni onegai shimasu</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Forma verbală în <i>-te</i> . Exerciții. <i>Umeda made itte kudasai</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma în <i>-te</i> a verbului: <i>V-te</i> , <i>V-te</i> ; <i>V(1)te kara</i> , <i>V(2)</i> . <i>Gokazoku wa?</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții recapitulative. <i>Fukushū</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma în <i>-nai</i> a verbului. <i>~naide kudasai</i> ; <i>~nakereba narimasen</i> ; <i>~nakute mo ii desu</i> <i>Dō shimashita ka?</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma de dicționar a verbului. <i>Shumi wa nan desu ka?</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu forma <i>-ta</i> a verbelor. Exprimarea experienței. <i>Daietto wa ashita kara shimasu</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exemple de conversații în japoneză în stilul formal și colocvial. <i>Natsu yasumi wa dō suru no</i> .	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu verbele <i>agemasu</i> , <i>moraimasu</i> , <i>kuremasu</i>	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Exerciții cu structura <i>V-tara</i> . Recapitulare finală.	Conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
Bibliografie <i>Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 1997. <i>Minna no nihongo. Shokyū I honsatsu</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2009. <i>Minna no nihongo I. Translation & Grammatical Notes</i> , Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.		



Minna no nihongo. Shokyū I – CD 4 mai setto, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Minna no nihongo. Shokyū de yomeru topikku 25, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.
Minna no nihongo. Kaite oboeru bunkei renshūchō, Tokyo: Suriē nettowāku, 2000.
Minna no nihongo. Chōkai tasuku, Suriē nettowāku, Tokyo, 2000.
DVD de manabu nihongo. Erin ga chōsen. Nihongo dekimasu, vol.1, Tokyo: The Japan Foundation, 2007.
Japanese for Today, Tokyo: Gakken, 1995.
Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 2015.
Etsuko Tomomatsu, Jun Mizamoto, Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. Sho.chūkyū. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns*, Tokyo: Aruku, 2003.
Dicționar japonez-român, Traducere de Angela Hondru, București: Editura Enciclopedică, 1998.
The Complete Japanese Verb Guide, Tokyo: Tuttle Language Library, 2001.
Minna no nihongo Shokyū I. Hyōjun mondaishū, Tokyo: Suriē nettowāku, 2009.
Nihongo bunkei ziten, Tokyo: Kuroshio Publishers, 1998.
Taishukan's Genius English-Japanese Dictionary, Tokyo: Taishukan Publishing Co., 1994.
Kenkyusha's New Collegiate English-Japanese Dictionary, Tokyo: Kenkyusha, 1988.
Shogakukan Progressive Japanese-English Dictionary, Tokyo: Shogakukan, 2015.
Atsushi Naono, *Dicționar român – japonez; japonez-român*, Tokyo : Daigakushorin, 1984.
NHK World Japan <https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ja/>
Erin ga chōsen official website, <https://www.erin.jp.go.jp/>
News Web Easy やさしい日本語で書いたニュース <https://www3.nhk.or.jp/news/easy/>

8.3 Curs practic	Metode de predare	Observații
(Hirake nihongo) L4. <i>Watashi wa uchi de bideo wo mimasu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L5. <i>Shizuka de akarui heya desu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L5. Exerciții aplicative cu adjective	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L6. <i>Kinou wa yasumi deshita;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L7. <i>Chotto matte kudasai;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	
L8. <i>Kamakura e itte, daibutsu wo mimasu;</i>	conversația, explicația, exemplificarea, problematizarea, exercițiul; analiză pe texte	

Bibliografie

Shokyū Hirake nihongo, Takushoku University, Japanese Language Course for Foreign Students, Tokyo: Bonjinsha, 2008.
Shokyū Hirake nihongo, Bunkei renshucho, kanji gakushucho, Takushoku University, Japanese Language Course for Foreign Students, Tokyo: Bonjinsha, 2008.
Seiichi Makino, Michio Tsutsui, *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*, Tokyo: The Japan Times, 2015.
Bunt Jonathan, *Oxford Japanese. Grammar and Verbs*, New York: Oxford University Press, 2003.
Kawashima Sue A., *A Dictionary of Japanese Particles*, New York: Kodansha USA, 2013.
Tomomatsu, Etsuko; Jun Miyamoto; Masako Wakuri, *Donna toki dō tsukau nihongo hyōgen bunkei 200. 200 Essential Japanese Expressions: A Guide to Correct Usage of Key Sentence Patterns*. Tokyo: Aruku, 2005.
Shin nihongo no kiso. Japanese Kana Workbook, Tokyo: Suriē nettowāku, 1997.



9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza cadrului de referință oferit de JF Standard for Japanese-Language Education. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții asociațiilor profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu Wolters Kluwer Financial Services, Iron Mountain SRL, DotWhite SRL și Biblioteca Universitară „Lucian Blaga”.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs/seminar	<p>1. Subiect de 100 de puncte prin care sunt verificate și materialele DVD vizionate.</p> <p>Activitatea la curs/seminar poate fi apreciată cu 0,50-1 punct la examen (doar în cazul unei note de trecere).</p> <p>Prezența obligatorie la seminar (75%).</p> <p><i>Barem</i></p> <p>Copierea sau fraudă: nota 1</p> <p>Nota minimă de promovare a examenului este 5 (nota 4,50 nu este considerată notă de trecere).</p> <p>N.B. Nu se recunoaște în anul academic în curs o componentă din acest examen promovată în anul universitar precedent.</p>	Examen scris de 1h30, notat de la 1 la 10	50%
10.5 Curs practic	<p>Activitatea la curs practic poate fi apreciată cu 10 puncte adăugate la nota de examen.</p> <p>Prezența obligatorie la curs practic (90%).</p> <p>Copierea sau fraudă: nota 1</p> <p>Nota minimă de promovare a examenului este 5 (nota 4,50 nu este considerată notă de trecere).</p>	Examen scris de 2 ore, notat de la 10 la 90.	50%

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



	N.B. Nu se recunoaște în anul academic în curs o componentă din acest examen.		
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii japoneze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifică limbii japonezeDobândirea unui vocabular de bază necesar conversației uzuale în limba japoneză într-un interval de timp relativ scurt.Înșușirea corectă a structurilor gramaticale aferente nivelului de începător.Lectura fără dificultate a unui text (nivel începător) în limba japoneză.Capacitatea de a întreține un dialog (nivel elementar) cu un vorbitor nativ.			

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:
20.01.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Lect. dr. Oana-Maria Bîrlea
.....

Semnătura titularului de seminar/
curs practic

Lect. dr. Oana-Maria Bîrlea
Drd. Ioana Ruxandra Toșu

Data avizării în Departament:
30.01.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Prof. dr. habil. Rodica Frențiu

.....

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului